

英汉金属矿业词典

ENGLISH—CHINESE
METAL MINING AND ORE PROCESSING
DICTIONARY



冶金工业出版社

R
7-1.9072
11.2
0.2

英汉金属矿业词典

ENGLISH-CHINESE
METAL MINING AND ORE PROCESSING
DICTIONARY

《英汉金属矿业词典》编辑组

冶金工业出版社

英汉金属矿业词典
《英汉金属矿业词典》编辑组

*

冶金工业出版社出版
(北京灯市口74号)

新华书店、北京发行所发行
冶金工业出版社印制厂印刷

787×1092 1/32 印张34 字数1637千字
1984年2月第一版 1984年2月第一次印刷
印数00,001~14,000册
统一书号：17062·3506 · 总价 7.50元

参加收词的主要单位：

中南矿冶学院 (胡为柏 吴成基 梁培湘 张德仁 汪锦璋)
长沙矿山研究院 (曹燮明 李让三)
长沙有色冶金设计院 (王定远)
长沙矿冶研究所 (见百熙)
北京矿冶研究院 (宗海祥)
北京钢铁学院 (刘之祥)
新疆有色金属公司 (刘有信)
北京有色冶金设计总院 (周以英)

参加审定工作的单位：

组长单位：长沙矿山研究院 (饶敦朴 李让三)
副组长单位：中南矿冶学院 (胡为柏 胡熙庚
张德仁 杨善慈 吴成基)
主要成员单位：长沙有色冶金设计院 (王定远)
长沙矿冶研究所 (见百熙 于永浩)
北京有色冶金设计研究总院 (刘汉初)
北京钢铁学院 (刘之祥)
新疆有色金属公司 (刘有信)

校样审阅人：

饶敦朴 王定远 胡熙庚 见百熙
任允美 吴雨沛

前　　言

为适应冶金工业的发展，满足我国从事金属矿业工作的工程技术人员、高等院校有关专业师生和干部学习国外先进科学技术的迫切需要，我们编辑了《英汉金属矿业词典》。

本《词典》主要根据近几年国内外出版的专业词典，并参考大量的外文期刊杂志和文献资料编辑而成；在以金属矿的采选为主的前提下，收集了采矿、选矿、矿物、岩石、地质、测绘、矿山机电、土建工程、岩石力学、环境保护、计算技术、企业管理等十余门专业及与金属矿业直接有关的数理化方面的技术名词七万五千条。

在选词上，对于非金属矿的采选及新近出现的特殊采矿方法，如溶浸采矿、海洋采矿等，亦给予了适当的注意。在编审过程中，力求选词恰当、译名简明确切、专业性强，兼顾外来语及新词新义。

为突出金属矿业这一特色，凡金属矿与煤矿通用词，译名多取前者之含义，而后者则从略。有些词（例如采矿方法、矿用机电设备等），过去译名不尽一致，含义也往往含混不清，我们尽可能予以统一，有的附以解释说明，以期逐步实现规范化。对于常见的含矿岩石与金属矿物，我们曾多方收集，力求完备。凡属重要的金属矿物，均附有化学分子式，以备读者查阅。

金属矿用浮选药剂，近年来品种与用途日益增多，分子结构日趋复杂。我们除按其商品原名列外，并将其化学式或结构式附在中文译名之后，以便读者参考。

由于矿业系一门综合工程学科，涉及范围很广，而近来科学

技术的发展日新月异，新词新义不断出现，殊难一一收入，故《词典》中疏漏及错误之处，在所难免，敬希读者批评指正。

这本《词典》是建国以来第一本以金属矿业为主的英汉技术词典，在编辑过程中一直受到各方面的重视。在《词典》从收词到审定的整个过程中，承有关单位和许多同志给予大力支持和协助，不少同志提供词汇，以供选编之用。还有的同志在选词卡片的眷录、编排、整理等方面做了不少工作，谨在此一并表示衷心的感谢。

《英汉金属矿业词典》编辑组
1982年

使 用 说 明

- (一) 本《词典》中的全部词汇，按英文字母顺序排列。
- (二) 中、外文可省略的词、字或字母，括在方括号“[]”内。同义词、缩写词的原词组及释义、注解等均括在圆括号“()”内。对要求使用复数形式的名词，也用圆括号注在释义前，如“(复)”。
- (三) 相近的释义之间用逗号“，”，较远的释义之间用分号“；”区分。
- (四) 专业略语括在黑体方括号“【】”内，采用专业略语如下：
- | | | | | | |
|-----|-------|------|------|-------|---------|
| 【质】 | ..... | 地质 | 【岩力】 | ..... | 岩石力学 |
| 【勘】 | ..... | 勘探 | 【测】 | ..... | 矿山测量 |
| 【采】 | ..... | 采矿 | 【选】 | ..... | 选矿 |
| 【运】 | ..... | 矿山运输 | 【机】 | ..... | 机械 |
| 【电】 | ..... | 电气 | 【计】 | ..... | 计算机 |
| 【建】 | ..... | 土建 | 【企】 | ..... | 企业经济与管理 |
| 【数】 | ..... | 数学 | 【理】 | ..... | 物理 |
| 【化】 | ..... | 化学 | 【商】 | ..... | 商品名 |
| 【冶】 | ..... | 冶金 | | | |

目 录

前言	
使用说明	
词典正文	1
附录一 常用计量单位的换算.....	1075
附录二 化学元素表.....	1077
主要参考书目.....	1079

A

aa 块熔岩(夏威夷语)	
aa-field 块熔岩地面	
aa-lava 块熔岩	
AAS 异戊基菲磷酸钠(波兰文缩写词)	
AB 公司(瑞典文缩写词)	
abacus 【选】洗金槽, 尖底淘金盘	
abacus-bead stone 算珠石(指呈算盘珠状的石髓)	「10安」
abampere 电磁制安培, 绝对安培(等于 10 ⁻⁸ 安培)	
abandoned heading 废弃平巷	
abandoned mine 报废矿井, 废弃矿山	
abandoned pillar 残柱	
abandoned place 废弃区	
abandoned support 丢失支柱	
abandoned well 废井	「采空区」
abandoned workings 废巷道; 废采区,	
abate 破平石块, 修削石块; 减轻, 减少,	
abatement 减少, 减轻	「降低」
abatis 风档, 通风隔墙	
Abbe jar 阿贝瓷瓶(实验室研磨用)	
Abbe theory 阿贝学说(显微镜下物象可见度与光的波长成正比, 与透镜孔径成反比)	
abbreviation 简字, 略语; 约分	
abcoulomb 电磁制库仑, 绝对库仑(等于 10 库)	
Abegg rule 阿贝格定则(阳性价和阴性价相加的总数常为 8)	
Abel closed tester 阿贝尔闭式(油料闪点)试验器	
Abel heat test 阿贝尔加热试验(测定炸药贮存的化学稳定性)	
Abelite 阿贝立特炸药(由硝酸铵及三硝基甲苯组成的一种硝铵炸药)	
abernathyite 水砷钾铀矿 $K(UO_2)AsO_4 \cdot 4H_2O$	「正, 越轨」
aberration 错乱, 象差, 光行差, 色差, 离	
abfarad 电磁制法拉(等于 10 ⁻⁸ 法拉)	
abhenry 电磁制亨利, 绝对亨利(等于 10 ⁻⁹ 亨利)	「(OH) ₃ 」
abichite 光线矿, 砷铜矿 $Cu_3[AsO_4]$	
abietic acid 松香酸, 树脂酸 $C_{19}H_{29}COOH$	
abietinic acid 松香亭酸	
abietinol 松香醇 $C_{19}H_{29}OH$	
abietylalcohol 松香醇 $C_{19}H_{29}OH$	
abietylxanthate 松脂黄药, 松脂黄原酸盐 $C_{19}H_{29}OCSSM$	
ability 能力; 性能	
A-bit A号钻头(加拿大、美国所用标准金刚石钻头, 直径 1 7/8 英寸)	
abkhazite 透闪石棉 $Ca_2(Mg, Fe)_5[Si_4O_{11}]_2(OH)_2$	
“A”blasting powder “A”级炸药(主要用于露天矿, 含 75% 硝酸钾, 15% 木炭, 10% 硫)	「床」
ablation 消融; 水蚀; 冲洗, 冲刷; 残积矿	
ablution 洗净; 洗净液	
ablykite 阿布石(产于苏联阿布雷克的一种粘土矿物) $Al_4[Si_4O_{10}](OH)_8 \cdot 4H_2O$	
Abney clinometer 阿布尼携带式测斜仪	
abnormal anticlinorium 逆复背斜	
abnormal contact 【质】异常接触	
abnormal fan-shaped fold 逆扇状褶皱	
abnormal fault 异常断层	
abnormality 反常【性】, 不规则【性】	
abnormal place 异常区	
abnormal stress 反常应力	
abohm 电磁制欧姆, 绝对欧姆(等于 10 ⁻⁹ 欧)	
aborning 正在生产中的	「(欧)」
abrasability 磨蚀性; 磨损性	
abravidant 研磨料; 腐蚀剂	
abrade 磨, 擦; 磨掉; 擦伤(皮肤等)	
abrading substance 磨料	

abrasion 磨损, 磨耗; 磨光; 【质】磨蚀(腐蚀, 海蚀)
 abrasion index 磨蚀指数(焦炭样品经转鼓磨剥后在 1/8 英寸英国标准筛上的百分数)
 abrasion platform 海蚀台地
 abrasion resistance 磨蚀抗力; 抗磨性
 abrasion-resistant 耐磨的
 abrasion-resisting alloy 耐磨合金
 abrasion test 磨蚀试验
 abrasion wear 磨损
 abrasion wheel 磨轮, 砂轮
 abrasite 刚铝石(人造金刚砂)
 abrasive 磨料; 磨蚀的
 abrasive action 磨剥作用
 abrasive belt 砂布条
 abrasive cloth 砂布
 abrasive cutting 磨削作用
 abrasive disk 研磨盘, 砂轮
 abrasive drilling 钻粒钻进
 abrasive dust 磨蚀性粉尘
 abrasive finishing 磨光
 abrasive formation 磨蚀性岩层
 abrasive ground 磨蚀性岩层
 abrasive hardness test 磨料硬度试验
 abrasive material 磨料
 abrasiveness 磨蚀性
 abrasive rock 磨蚀性岩石; 磨石
 abrasive surface 磨损面, 磨蚀面
 abraum salt 层积盐, 废盐
 abrazite 水钙沸石 $\text{Ca}[\text{Al}_2\text{Si}_4\text{O}_{12}] \cdot 4\text{H}_2\text{O}$
 abrazite $\text{Mg}^{2+}(\text{Fe}^{3+}, \text{Al})_{3-4}[\text{Si}_{16}\text{O}_{44}](\text{OH})_4$
 abridged drawing 略图
 abrupton 断裂, 破裂; 【质】断层
 abruptness 陡度
 abrupt slope 陡坡
 abscissa 【数】横坐标
 absenteeism 缺勤, 旷工
 absite 钽钛铀矿
 $2\text{UO}_3 \cdot \text{ThO}_2 \cdot 7\text{TiO}_2 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$

absolute acceleration 绝对加速度
 absolute altimeter 绝对高度计
 absolute atmosphere 绝对大气压
 absolute chronology 绝对年代
 absolute code 绝对代码, 绝对编码
 absolute coordinate system 绝对坐标系
 absolute deviation 绝对偏差
 absolute displacement 绝对位移
 absolute error 绝对误差
 absolute humidity 绝对湿度
 absolute manometer 绝对压力计
 absolute potential 绝对电势(金属和摄入液的真实差势)
 absolute roof 【矿层以上的】直接顶板, 顶板岩体
 absolute scale 绝对温标(零度为 -273.16°C)
 absolute size value 绝对粒度值
 absolute speed 绝对速率
 absolute temperature 绝对温度
 absolute trajectory 绝对轨迹, 绝对轨道
 absolute transfer of control 【计】绝对的控制转移
 absolute [units] system 绝对单位制
 absolute valency 绝对价, 最高价
 absolute value 绝对值
 absolute velocity 绝对速度
 absolute viscosity 绝对粘[滞]度
 absolute zero 绝对零度(-237.16°C)
 absorb 吸收(水、热、光等)
 absorbability 吸收能力; 吸收率
 absorbed energy 吸收能
 absorbed layer 吸收层
 absorbent 吸收剂
 absorbent cartridge 吸水性药筒
 absorbent formation 吸水岩层, 吸水地
 absorbent ground 吸水岩层
 absorbent material 吸收性物质
 absorbent surface 吸收剂[表]面
 absorber 吸收器; 吸收体; 减震器
 absorber plant 吸收装置
 absorbing material 吸收物料

absorbing medium 吸收介质	abutment stone 拱座石 「带
absorbing well 吸水井, 渗水井	abutment zone 支承压力带; 拱脚压力
absorptance 吸收比, 吸收系数	abutting beam 托梁
absorptiometer 调液厚器; 液体溶气计	abut winning 端面开采
absorption 吸收[作用]	abvolt 电磁制伏特, 绝对伏特(等于 10^{-8} 伏特)
absorption band 吸收带; 吸收光谱带; 吸收光带 「吸附量」	abyssmal 深海的 abyssmal deposit 深海沉积
absorption capacity 吸收能力, 吸收量,	abyssmal sea 深海
absorption chromatograph 吸收色层谱	abyssal 深海地区; 深海相; 深海的; 深 成的; 深渊的
absorption coefficient 吸收系数	abyssal deposit 深海沉积[物]
absorption line 吸收[谱]线	abyssal facies 深海相
absorption process 吸收过程; 吸收法	abyssal fan 深海扇
absorption range 吸收范围	abyssal fault 深断层
absorption rate 吸收率	abyssal gap 深海山口
absorption spectroscopy 吸收光谱学	abyssal ooze 深海软泥
absorption strength 吸收强度	abyssal plain 深海平原
absorption tube 吸收管	abyssal sediment 深海沉积物 「域
absorption wavemeter 吸收式波长计	abyssobenthic 包括海底[板]的深海领 abyssopelagic 不包括海底[板]的深海 领域
absorptive 有吸收力的, 吸收性的	A.C. (拉丁文 ante Christum) 公元 前, 纪元前 「黄药」
absorptive power 吸收力	AC 301 【商】AC 301 黄药(仲丁[基钠])
absorptivity 吸收性; 吸收率	AC 303 【商】AC 303 黄药(乙[基]钾 黄药) 「黄药」
abstract 抽出, 提取; 摘要, 提要; 抽象的	AC 317 【商】AC 317 黄药(异丁[基钠])
abstract finite element method 【数】 抽象有限单元法	AC 322 【商】AC 322 黄药(异丙钾黄药)
abstract finite element space 抽象有 限单元空间 「观念	AC 325 【商】AC 325 黄药(乙[基钠] 黄药) 「黄药」
abstraction 抽出, 提取; 抽象[化]; 抽象	AC 343 【商】AC 343 黄药(异丙[基钠])
abstraction of pillar 回采矿柱	AC 350 【商】AC 350 黄药(戊[基钠] 黄药)
abukumalite 阿武隈石, 钇硅磷灰石 $\text{CaY}_2[(\text{Si}, \text{P})\text{O}_4]_2\text{O}_8$	A.C., a-c (alternating-current) 交流电
abundance 丰富; 丰度	acacia gum 金合欢胶
abut 端头; 拱脚; 支架; 毗邻; 紧靠; 支起; 贴合; 连接	acadialite 红菱沸石 $(\text{Ca}, \text{Na})[\text{Al}_2\text{Si}_4\text{O}_{12}] \cdot 6\text{H}_2\text{O}$
abut.(abutment) 支座, 拱座, 扶壁, 支承	acanthconite 绿帘石 $\text{Ca}_2(\text{Al}, \text{Fe})_3[\text{Si}_2\text{O}_7][\text{SiO}_4]\text{O}(\text{OH})_2$
abutment 支座, 支撑; 拱座; 斜撑; 对接 接头; 壁墙; 接界; 桥台, 桥墩; 支点压力 区; 支面; 接合点	acanthite 螺状硫银矿 Ag_2S
abutment joint 对接; 对接接头	a.c. bridge 交流电桥
abutment load 支承负载; 拱座负载; 支 点荷载 「座」	accelerant 加速剂, 促进剂
abutment of corbel 翼托支座, 悬臂支 abutment pressure 支承压力	

accelerant coating 促进剂被覆, 促进剂
 accelerated 加速的 [涂层]
 accelerated motion 加速运动
 accelerated movement 加速运动, 变速
 运动
 accelerating admixture 速凝掺和剂
 accelerating agent 速凝剂
 accelerating chemical 速凝化学药品
 accelerating force 加速度力
 accelerating gradient 加速坡道
 accelerating stress 加速应力
 acceleration 加速度; 加速
 acceleration detector 加速地震仪
 acceleration head 加速[压]头
 acceleration limit 加速限制
 acceleration margin 加速限度
 acceleration of gravity 重力加速度
 acceleration resistance 加速阻力
 acceleration sensitivity 加速敏感度
 acceleration stress 加速应力
 acceleration transducer 加速度传感器
 accelerator 加速器; 催化剂; 加速电极;
 加速剂, 速凝剂
 accelerator pedal 加速踏板
 accelerator pump 加速泵
 accelerograph 自动加速仪, 自记加速
 计, 加速记录器
 accelerometer 加速计, 加速度表, 加速
 度记录器
 accendibility 着火性, 可燃性
 accentuation 加重
 acceptable discrepancy 容许误差, 容
 许闭合差
 acceptance 验收, 接收; 承认
 acceptance gage 验收规
 acceptance of materials 材料验收
 acceptance of work 工程验收
 acceptance operation 原矿石预选作业
 acceptance test 验收试验, 合格试验
 accepted tolerance 规定限差
 acceptor 接受体; 接受器; 受主, 接受者
 acceptor impurity 受主杂质

acceptor molecule 接受体分子, 受主
 分子
 access 接近; 通路, 入口; 【计】取数, 存取
 accessory apparatus 附属仪器; 附属装
 access control 入口检查处 [置]
 access door 进入口, 便门
 access drift 进路平巷
 access hatch 入口
 accessibility 可达性, 可接近性
 access manway 人行[巷]道
 access method 存取法
 accessory (accessary) 辅助设备, 附件;
 次要组分 [设备]
 accessory equipment 辅助设备, 附属
 accessory material 辅助材料
 accessory mineral 副矿物, 附生矿物,
 次要矿物 [片]
 accessory plate [显微镜]补助片, 补偿
 accessory power supply 辅助能源
 accessory structure 附属结构[物]
 access ramp 道口坡路, 进口坡; 联络斜
 access road 进路; 便道 [坡道]
 access route 通路
 access shaft 人行井; 提升井
 access spiral 螺旋形斜坡道
 access time 存取时间
 access to storage 存储器取数
 accident 事故
 accidental error 偶然误差
 accidental explosion 事故爆炸
 accidental inclusion 外源包体
 accidental shutdown 事故停车
 accident-cause code 事故原因分类
 accident frequency 事故率
 accident insurance 事故保险
 accident-liability 事故概率
 accident of the ground 褶皱; 地形不
 平, 地面起伏
 accident prevention 事故预防
 accident-prone 事故倾向性(矿山事故
 的统计分析, 易生事故的倾向)
 accident rate 事故率

accident record 事故记录	accumulation curve 累积曲线
accident severity 事故严重程度	accumulation hydraulic system 带储 能器的液压系统
accident survey 事故调查	accumulation of oversize 筛上物累积
acclimatize 适应	accumulation of stress 应力集中
acclive 倾斜, 上斜; 倾斜的, 有坡度的	accumulative 累积的, 积累的, 堆积的
acclivity 上坡, 斜坡, 斜面, 上斜	accumulative carry 累加进位
accommodation 调节, 适应; (复)供应, 便利, 设备; 膳宿	accumulative formation 堆积层
a.c. contactor 交流接触器	accumulative percentage 累计百分数
accordance 调和, 协调, 一致	accumulative sampling 累积取样
accordance of summit levels 山峰高 度一致	accumulator 蓄电池; 蓄油器; 蓄压器; 累加器; 存储器
accordant 平齐的, 与岩层倾斜一致的	accumulator carriage 累加器托架
accordant valley 平齐谷	accumulator cell 蓄电池
accordian pleated belt conveyor 褶叠 式胶带运输机	accumulator conveyor 集料运输机
accordian roller conveyor 滚轴式褶 叠运输机	accumulator jar 蓄电池, 电瓶
accord unconformity 平齐不整合	accumulator lamp 蓄电池灯
accountant 会计员	accumulator locomotive 蓄电池机车
account current 来往帐目	accumulator plant 蓄电池厂; 充电站
accounting machine 会计计算机	accumulator plate 蓄电池极板
accounting system 会计制度	accumulator register 【计】累加寄存器
account valuation 支出预算	accumulator separator 蓄电池极板隔 离板
acoustic mine 声引信水雷	【池组
acoustic storage 声存储器	accumulator [storage] battery 蓄电
acoustic well logging 声波测井	accumulator tank 储蓄槽; 贮槽; 蓄电 池箱
accreditation 鉴定	accumulator traction 蓄电池车牵引
accreditation of the sample 试样鉴 定, 平均试样评选	accuracy 精度, 准确度, 精确度
accretion 增大, 加高; 加长, 增积, 加积; 表土, 冲积层; 堆积物	accuracy class 精度级
accretion of beach 海滩堆积	accuracy of measurement 测量精度
accretion vein 累积充填矿脉	accuracy rating 额定精度
accrue 产生; 增殖 「压	accurate 准确的, 精确的, 精密的
accumulate 累积, 聚集, 存储; 蓄电; 蓄	accurate splitting 精确分配, 精确缩分
accumulated error 累积误差	A.C./D.C. relay 交直流继电器
accumulating 累积; 累加	A.C. drive 交流驱动
accumulation 累积, 累积, 堆积; 堆积物	A.C. dynamo 交流电机
accumulation area 堆积区	acerbity 涩度
accumulation-autogenous activation 自蓄活化【作用】	acerdese 水锰矿 $Mn_2O_3 \cdot H_2O$
	acetal 乙缩醛, 乙醛缩二乙醇 CH_3CH $(OC_2H_5)_2$; 醇缩醇类 $RCH(OR)_2$
	acetamide 乙酰胺 CH_3CONH_2
	acetate 醋酸盐, 乙酸盐 CH_3COOM ,

醋酸酯, 乙酸酯 CH_3COOR	$9\text{As}_2\text{O}_5 \cdot 4\text{MoO}_3$
acetic acid 醋酸, 乙酸 CH_3COOH	achromatic condenser 消色聚光镜(能校正二种颜色球面象差与色相差)
acetify 醋化	achromatic objective 消色差物镜(显微镜)
acetone 丙酮 CH_3COCH_3	achromatism 消色差[性]
acetone cyanohydrin 丙酮合氰化氢, 2-甲基-2-羟基丙腈 $(\text{CH}_3)_2\text{C}(\text{OH})\text{CN}$	achromatopsia 色盲
acetone phenylhydrazone 丙酮苯腙 $\text{C}_6\text{H}_5\text{NH}\cdot\text{N}:\text{C}(\text{CH}_3)_2$	acicular 针状, 针形; 针状的
acetophenone 乙酰苯, 苯乙酮, 甲基苯基甲酮 $\text{CH}_3\text{COC}_6\text{H}_5$	acicular bismuth 针硫铋铅铜矿 $2\text{PbS} \cdot \text{Cu}_2\text{S} \cdot \text{Bi}_2\text{S}_3$
acetoxylation 醋酸基化作用, 乙酰基化作用	acicular diabase 针状辉绿岩
acetyl 乙酰[基] $\text{CH}_3\text{CO}-$	acicular iron ore 针状铁矿, 针铁矿 $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$
acetyl acetone 乙酰丙酮, 戊间二酮 $(\text{CH}_3\text{CO})_2\text{CH}_2$	acicular particle 针状粒子, 针状颗粒
acetylene 乙炔 $\text{HC}:\text{CH}_2$; 亚次乙基 =CHCH=	acicular shape 针状
acetylene bucket lamp 大乙炔灯	aciculite 针硫铋铅矿 $3(\text{Pb}, \text{Cu}_2)\text{S} \cdot \text{Bi}_2\text{S}_3$
acetylene carboxylic acid 乙炔基羧酸, 丙炔酸 $\text{CH}:\text{C}(\text{COOH})$	acid 酸; 酸的
acetylene chloride 乙炔基氯 $\text{CH}:\text{CCl}$	acid anion 酸性阴离子
acetylene generator 乙炔发生器	acidating 酸化; 酸化
acetylene metallic derivatives 炔金 属衍生物	acidation 酸化
acetylene series 炔系	acid-base explosive 酸基炸药
acetylene tetrabromide 四溴乙烷, 四 溴化乙炔 $\text{Br}_2\text{CH}-\text{CHBr}_2$	acid-base indicator 酸碱指示剂
acetylenetetrachloride 四氯乙烷, 乙炔 化四氯 $\text{CHCl}_2-\text{CHCl}_2$	acid battery 酸性蓄电池
acetylenylbenzene 乙炔基苯 $\text{CH}:\text{C}(\text{C}_6\text{H}_5)_2$	acid bottle 氢氟酸测斜仪, 氢氟酸测斜 acid brick 耐酸砖
achavalite 硫铁矿 FeSe	acid cell 酸性电池
achardiite 环晶石	acid circuit 酸[性]回路, 酸[性]流程
$(\text{K}_2, \text{Na}_2, \text{Ca})_{2.5}(\text{Al}_5\text{Si}_{19}\text{O}_{48}) \cdot 14\text{H}_2\text{O}$	acid clay 酸性土
achirite 透视石 $\text{Cu}_6[\text{Si}_4\text{O}_{18}] \cdot 6\text{H}_2\text{O}$ 或 $\text{Cu}[\text{SiO}_3] \cdot \text{H}_2\text{O}$	acid complex 酸式络合物
achlusite 钠滑石(钠的铝硅酸盐, 其成 分与钠云母接近)	acid concentrator 酸浓缩器
achmatite 绿帘石 $\text{Ca}_2(\text{Al}, \text{Fe})_3[\text{Si}_2\text{O}_7]$ $[\text{SiO}_4]\text{O}(\text{OH})$	acid curdle 酸性硫化
achondrite 无球粒陨石	acid curing 酸性处理
achrematite 铅砷钼矿 $35\text{PbO} \cdot 3\text{PbCl}_2 \cdot$	acid depression 加酸抑制
	acid-dip survey 氢氟酸斜度测量
	acid dip test 氢氟酸斜度测量
	acid embossing 氢氟酸腐蚀法
	acid etch method 酸蚀法
	acid-etch tube 氢氟酸测斜管
	acid-form 酸式
	acid-forming mineral 酸性矿物
	acid-free oil 无酸油
	acid grade 酸级, 酸质
	acid [-grade] spar 制酸用萤石

acid humus 酸性腐殖质	acid tube 氟氢酸试管
acid hydrolysis 酸解, 加酸水解	acidulate 酸化
acidic 酸式, 酸性, 酸的	acid-waste product 酸废料, 酸渣
acidic mineral 酸性矿物	aciniform (acinose, acino[u]s) 葡萄状 矿块(葡萄状结构矿物集合体), 细粒状
acid[ic] rock 酸性岩	aci-nitro- 酸硝基 ($\text{HO}_2\text{N}-$)
acidic tautomer 【化】酸性互变体, 酸性互变构体	acinose ore 粒状矿石
acidiferous 含酸的	acinose texture 细粒结构(矿石)
acidification 酸化	Acintol 2122 【商】Acintol 2122 妥尔油制品(C_{8-10} 脂肪酸 64.4%, 不皂化物 35%, 松香酸 0.5%)
acidifier 酸化器; 酸化剂	Acintol C 【商】Acintol C 妥尔油制品(含油酸 22%, 亚油酸 20%, 松香酸 51%)
acidify 酸化	Acintol D 【商】Acintol D 妥尔油制品(油酸 34%, 亚油酸 32%, 松香酸 32%)
acidimetry 酸量滴定法	Acintol FA ₁ 【商】Acintol FA ₁ 妥尔油制品(油酸 46%, 亚油酸 41%, 松香酸 4%)
acid-in-oil emulsion 酸油乳浊液	Acintol FA ₂ 【商】Acintol FA ₂ 妥尔油制品(油酸 51%, 亚油酸 45%, 松香酸 1%)
acidity 酸度, 酸性	Aciterge 【商】Aciterge 表面活性剂(烷基噁唑啉脂肪酸盐)
acid leach[ing] 酸浸出	Aciterge OL 【商】Aciterge OL 阳离子表面活性剂(在酸性介质中为非金属矿物的矿泥絮凝剂)
acidless 无酸的	acline 水平地层
acid mine water 酸性矿井水	aclinic 无倾角的
acid mist 酸雾	acme 顶, 峰, 极点
acidness 酸度, 酸性	Acme thread 爱克母螺纹(29°梯形螺
acid number 酸值	acmite 锌辉石 $\text{Na}(\text{Fe}^{3+}, \text{Al}, \text{Ti}, \text{Fe}^{2+})[\text{Si}_2\text{O}_6]$
acidol 【商】盐酸甜菜碱	acmite-augite 览辉石 $(\text{Na}, \text{Ca})(\text{Fe}^{3+}, \text{Fe}^{2+}, \text{Mg}, \text{Al})[(\text{Si}, \text{Al})_2\text{O}_6]$
acidometer 酸[液]比重计, 酸度计	Acomb switch 艾柯姆伯型开关(顺序控制用)
acid orange 酸性橙黄	Aconon T 【商】Aconon T 分馏妥尔油
acid plant 【制】酸厂	acopolado 含银 50 至 60 盎司/吨的矿石
acid process 酸性法	acorite 锆石 $\text{Zr}[\text{SiO}_4]$
acidproof 耐酸的	Acosix T 【商】Acosix T 分馏妥尔油
acid-proof brick lining 耐酸砖衬里	acoumetry 测听术
acid-proof flotation cell 防酸浮选槽 (机)	acou[si]meter 测听计
acid-proof material 耐酸材料	
acid-plugged 用酸拌和的	
acid resistance 耐酸性; 抗酸性	
acid resistant 耐酸[性]的	
acid resistant rubber 耐酸橡胶	
acid-resisting medium 耐酸介质	
acid-restoring plant 废酸回收厂	
acid seal paint 防酸封漆	
acid sludge 酸性淤渣, 酸性渣油	
acid-soluble 酸溶[性]的	
acid sulfate 酸式硫酸盐	
acid tar 酸焦油	
acid test 氟氢酸测定; 酸性试验	

acoustic[al] 声的; 声学的
 acoustical well sounder 钻井液面声学测深仪
 acoustic approach 声波方法
 acoustic coagulation 声波凝结
 acoustic drying 声频干燥[法], 超声干燥[法]
 acoustic emission 声发射
 acoustic exploration 声学勘探
 acoustic impedance 声阻
 acoustic insulation 隔音
 acoustic intensity 声强
 acoustic investigations 声学勘探
 acoustic log 声波记录; 声志
 acoustic material 隔音材料
 acoustic memory(storage) 声存储器
 acoustic method 声学法
 acoustic picture 声波图
 acoustic plaster 吸音灰泥
 acoustic property 声性 「统
 acoustic resonant system 声波共振系
 acoustics 声学; 音质
 acoustic strain gage 声应变计
 acoustic trans ponder 音响脉冲收发
 两用机
 acoustic wave 声波
 acoustimeter 测音计, 声强计, 比声计
 acoustometer 声强测量器, 测声计, 比
 acoutemeter 测听计 [声计
 AC[power] supply 交流电源
 acquittance roll 工资单
 acraldehyde 丙炔醛
 acreage 英亩数
 acreage rent 采矿地租(按英亩计)
 acre-foot 英亩英尺(面积 1 英亩, 深度
 1 英尺的体积)
 acre-inch 英亩英寸(面积 1 英亩, 深度
 1 英寸的体积)
 acridine 叮啶
 acrochordite 球砷锰矿
 $Mg(MnOH)_4[AsO_4]_2 \cdot 4H_2O$
 acrolein 丙烯醛 $CH_2:CHCHO$

acrometer 油类比重计
 acron bar 六角筛条
 acronym 缩语
 a-cropping 沿露头方向
 across interelement boundaries 横交
 单元边界
 across pitch 沿走向
 across strike 与走向交叉
 acryl 丙烯酰基
 acryl-aldehyde 丙烯醛
 acrylamide 丙烯酰胺 $CH_2:CHCONH_2$
 acrylate 丙烯酸盐
 acrylic 丙烯的
 acrylic acid 丙烯酸 $CH_2:CHCOOH$
 acrylic acid alkylester 丙烯酸烷[基]
 酯 $CH_2:CHCOOR$
 acrylic amide (-acrylamide) 丙烯酰胺
 acrylic ester 丙烯酸酯
 ACSM (American Congress on
 Surveying and Mapping) 美国测绘
 协会
 act 动作; 作用; 法令, 条例, 规章
 Actinol C 【商】Actinol C 粗妥尔油
 Actinol D 【商】Actinol D 精制妥尔油
 actinolite (actinote, actynolin) 阳起石
 $Ca_2(Mg,Fe)_5[Si_4O_{11}]_2(OH)_2$
 action 作用; 作用量; 主动力
 action radius 作用半径
 activate 活化; 激活
 activated adsorption 活性吸附
 activated atom 活化原子
 activated carbon 活性碳
 activated flotation 活化浮选
 activated molecule 活化分子
 activated sludge 活性污泥
 activated state 激活态, 活化状态
 activated surface 活化表面; 激活[表]
 activated water 活化水 [面
 activating agent 活化剂, 活化剂
 activating effect 活化作用, 活化效应
 activating radiation 激活辐射, 活化辐
 activation 活化[作用], 激活 [射

activation analysis 活化分析[法](试 样经中子或其他核放射源轰击呈放射 性,从而分析测定该元素的含量,比一般 化学分析法灵敏)	actual 实际的; 现行的
activation center 活化中心, 激活中心	actual efficiency 实际效率
activation energy 激活能, 活化能	actual fan head 扇风机实际压头
activator 活化剂, 活性剂	actual flow path 实际流程
active 活性的, 活化的; 有效的; 活动的	actual life 实际寿命
active coefficient of earth pressure 活动土压力系数; 活动地压系数	actual measurement 实物测定
active component 活性组分	actual output 实际输出; 实际产量
active condition 活性状态	actual parameter 实际参数
active current 有效电流	actual performance curve 实际性能 曲线
active displacement 主动位移	actual power 实际功率, 有效功率, 有 效动力
active dust 活性粉尘	actual reserve 实际储量
active earth pressure 活动地压; 活动 土压力	actual shear stress 实际剪应力
active fault 活断层	actual stress 实际应力
active force 作用力, 活性力	actual stripping rate 实际剥离速度
active humus 活性腐植质	actual virgin rock stress 实际原岩应力
active layer 融冻层	actuate 开动(机器等), 驱动; 激励
active mass 有效质量(每升溶液或气体 中的克分子量数)	actuating arm 驱动臂
active network 有源网络	actuating bellows 执行波纹管
active porosity 有效孔隙率	actuating cam 主动凸轮
active power 有效功率	actuating motor 驱动马达
active rig 工作钻机	actuating roll 驱动辊
active sludge 活性污泥	actuator 执行机构; 传动装置
active stope 生产采场, 生产工作面	A-C type R reduction gyratory 交 流电 R型旋回破碎机
active stope area 工作采区	acuity 敏锐度, 分辨能力; 尖锐, 锐利
active surface 活化表面; 有效面[积]	acute angle 锐角
active transducer 有源换能器	acute angle intersection 锐角交会
active volcano 活火山	acute folding 严重褶皱作用
active workings 生产工作区	acutely folded 严重褶皱的
active zone 活动带	acute silicosis 急性硅肺
activity 活度; 活[动]性; 活力	acyclic 非周期性的; 无环的
activity level 活度级	acyclic dynamo 单极发电机
activity-sensing equipment 放射性探 测设备	acyclic generator 单极发电机
Acto 【商】Acto 精制石油磺酸钠	acyclic hydrocarbon 无环烃
act of reception 验收条例	acyclic terpene 无环萜烯
Actomag 【商】精选煅烧白云石	acyl 酰基 RCO—
	acylamide 酰胺
	acylamino- 酰胺基
	A.D.(Anno Domini) 公元, 纪元
	adamant 硬石(指具有极高硬度的矿物)